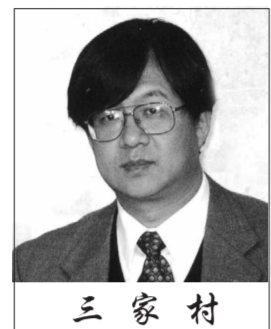


张石

## 沈南苹启迪日本写实主义



三家村

2012年10月13日至12月16日，在东京六本木的日本住友收藏家屋博古馆分馆，展出了以中国明清著名画家的艺术作品为主的60多幅作品。其收藏水平之高，保存之完好令人叹为观止。而最吸引我的目光的是清代画家沈南苹的《雪中游兔图》。笔墨精细入微，设色苍古深邃，造型细腻传神，构图意蕴高远，梅花、大地、雪竹、灰兔、小鸟等，表现了在大自然的循环与休憩中千姿百态的生命力量与色彩，是在中国都难以看到的精品。

画面上，苍劲弯曲的树干占据了画面的中心，树干与树干扎根的大地都铺满皑皑白雪，叶子在白雪的覆盖下似在一片绿丛中休憩，一朵朵白色的小花盛开，似乎是在与白雪交相呼应、映衬。树枝上的5只小鸟显得格外安静，似乎在聆听雪花白色的旋律渗入大地与树干时的天籁。而树上的两对灰兔，一对好奇地凝望天空，像是在和树上的小鸟交谈，又像是透过雪云，在望虚月宫中的伙伴；另一对似在窃窃私语，似乎在怕它们的情话干扰了万物无声的交响……

而从技巧上来说，虽也讲嫩、擦、点、染交互为用，干、湿、浓、淡合理调配，但与中国传统的文人画有所不同，中国文人画讲究“似而不似”，追求“妙在似与不似之间”的感觉，成为东方艺术之代表。而沈南苹远承五代、北宋画院派绘画传统，讲究“以形写形”，画风工致精细，赋色典雅、注重写实、造型准确，他还经常采用没骨画法，使其绘画的精确性几乎不亚于西洋画，而且还运用了一点西洋画中的光影的表现方法，这可能是受到了清初早于日本进入中国的一些西洋画家(如郎士宁)的影响。

郎士宁是意大利人，原名朱塞佩·伽斯底里奥内，生于米兰，清康熙五十四年(1715)作为天主教耶稣会的修道士来中国传教，随即入宫进入如意馆，成为宫廷画家，曾参加圆明园西洋楼的设计工作。历任康熙、雍正、乾隆三朝，在中国从事绘画达50多年。沈南苹在雍正九年(1731)应日本幕府将军之聘赴日之际，正值郎士宁活跃在中国宫廷画坛时期，当时沈南苹也是宫廷画家，据说雍正时期的许多宫廷珍玩瓷器上的绘画很多出自郎士宁和沈南苹等人之手，精微之处可在放大镜下观察到“花有露珠，蝶有茸毛”的境界。

沈南苹(1682—1760)名沈铨，字衡之，号南苹，德清新市人。少时家贫，随父学扎纸花。20岁左右开始从事绘画，并以此为生。其画远承北宋“黄家画派”，近承明代吕纪，属于清代花鸟画的钩花点叶派，善绘花卉禽兽。1731年(享保16)受德川幕府7代将军吉宗的邀请，来到日本。

日本从镰仓时代开始传入了很多中国宋元绘画，主要是南宋院体派绘画。南宋及元代禅林周边的绘画及南宋至元代以宁波为中心的江浙地区的佛画，但是北宋时代的作品传到日本极少，对北宋画院派创立的写实主义也不见传承，而沈南苹远承对北宋画院产生了重大影响的五代、北宋宫廷画家黄筌及其子黄居寀、黄居宝为首的“黄家画派”，其画风造型严谨，骨肉兼备，形象丰满，赋色浓丽，勾勒精细，几乎不见笔迹，似轻色染成，谓之“写生”。《雪中游兔图》的落款中就写道“乾隆丁巳小春，写北宋人笔，南苹沈铨。”

日本镰仓时代的皇室贵族及镰仓将军们对北宋宫廷画派的绘画求之若渴，却因多是中国宫廷重宝，无处寻觅，见沈南苹画风颇传北宋神韵，因此恳请清廷允许南苹来日。

沈南苹在长崎逗留3年，指导了从各地特别是从江户慕名而来的青年画家们。他在日本深受推崇，被称为“舶来画家第一人”。传世作品有《五伦图》、《封侯图》、《柳阴惊禽》、《秋花狸奴图》、《盘桃双雏图》、《松鹿图》等。78岁高龄所作的《双鹤图》，构图饱满，笔力雄健，被誉为晚年精品。门下弟子中佼佼者有熊代熊斐等，南苹的弟子宋紫岩的徒弟宋紫石也很出色。沈南苹对日本的花鸟画、写生画的影响很大，并形成画坛中的

长崎派。江户时代代表画家圆山应举也从南苹派写生画法中吸取许多营养。圆山应举(1733—1795)为日本江户时代中期的画家。是近、现代的京都画坛仍有系统延续的圆山派始祖，圆山派的特色是重视写生，画风质朴亲近。他的绘画受沈南苹影响很多，多数绘画没骨、写实、工致精丽而富有气韵。他的代表作品《孔雀图》、《雪松图屏风》等明显受到了沈南苹画风的影响。

圆山应举出生于丹波国桑田郡六太村(现在的日本京都府龟冈市)的一户农家，是这户农家的第二个儿子。少年时代投入引领“狩野探幽”流派的鹤泽派画家石田幽汀的门下学画。其后受沈南苹的影响，决心通过生动准确的写生表达物象的精神。

20多岁的时候，圆山应举因从事制作“眼镜”而为人所知。所谓的“眼镜绘”是指应用西洋画法中的透视原理来描绘风景或物品等，然后置于一个嵌有叫做“镜框”的凸透镜箱子中，通过这个凸透镜来看这些图画，会看到景物的立体效果。宝历9年(1759年)左右，他制作了《四条河原原凉图》、《石山寺图》、《贺茂赛马图》、《圆山客行图》、《三十三间堂图》等描写京都风景的眼镜画，把西洋绘画中的透视法引入绘画，使他的障壁画溶透透视法、实物写生和东方传统于一体，极富装饰性。他借助西洋画法表现东方绘画的气韵，对这个画派的严格写生画风有着决定性的影响，也为幕府末期和明治初期西洋画在日本的传播开了先河。

黄文炜

## 认命是一种美德



晴海观

东日本大地震即将到来两周年的日子，3·11对每个生活在日本的人来说都是刻骨铭心的。这一年多来，笔者去书店或者图书馆，形成了这个一个思维习惯：把书分为两类，一类是震前出版的，一类是震后出版的。震后的书的思想多多少少受到大地震的影响，体现了一种“震后价值观”。最近读了昭和女子大学学长江坂东真理子的书《日本人的美德》，这本书是2012年1月出版的，主题是重温日本人的美德，特别是大地震中所凸显的日本人的国民性。大地震两周之际，重温日本人在灾难面前体现出的美德也是颇有意义的。

书中总结了大地震后外国人所赞美的日本人的十项美德：一是冷静，不管遇到怎样的不幸，不是哭泣和悲叹，而是把悲伤深深藏。二是讲究礼仪，食品和水紧缺时，亦是分寸不乱，该排队的还排队，三是有才能，比如日本人的建筑技术高超，绝大多数建筑经受住了大地震的考验。四是高品位，困难时分，也绝不多买多占。五是有序，大地震后大家还是遵守交通规则和社会公德，井然有序。六是自我牺牲精神，福岛核电站事故后，几十位勇士冒着生命危险在核电站内放

射现实的认命不是颓废，而是与卧薪尝胆相似的思维，由此创造了战后经济腾飞的奇迹。

认命是一种美德，没法子而认命，其实是一种很强的适应能力，日本女性嫁到海外，都能很好地做到入乡随俗，比起中国女性把嫁鸡随鸡随狗随狗做得更到位。中国人到世界各地都要建起“中华街”，而生活在其它国家的日本人却少有想建“日本城”的。一般来说，他们都是默默地融入当地社会。中国人坚持自己的信

工。七是和善，在灾难中，人们善待弱者，很多商店和餐厅自动降价。八是训练有素，不管男女老少，大家都知晓危急时刻该如何行动。九是媒体的冷静，理性地、肃穆地报道大地震，绝不作多馀的煽情。十是诚实，大地震后，不仅盗窃之类的事没有发生，商店里，顾客还帮忙把被地震震落的商品捡起。

以上美德是大家耳熟能详的了。饶有趣味的是，书中分析了日本人的一种常有的生活态度，那就是“没法子”(仕方がない)，其实这也是一种美德，换一句话说就是“认命”，因为认命，接受现实，所以能够采取必要的对策。灾难中，认命是一种强者的姿态。在大地震发生后，不怨天不怨地，默默地忍耐，淡定地采取对策。余震，要忍；电车不开，要忍；停电，要忍……2011年的夏天，日本全民动员投入节电运动中，完成了政府提出的节电15%的目标。忍耐过度的副作用是，这个节电的夏天约七千名中暑者被送往医院急救，人数是上一年的三倍。这恐怕是日本以外任何一个国家的国民都做不到的。

60多年前，日本战败后，起初支撑日本人从废墟上站起来的是“认命思想”，接受美国的安排，迎合美国的价值观，一心一意搞经济建设。连美国人都感到奇怪，日本人对于在二战中打得你死我活的美国，为何一下子变得服服帖帖？日本民众之前对“鬼畜英美”痛恨有加，战后天下一子都忘光了，对美国大兵笑脸相迎。日本人对战

汪先愚

## 作文旧事



积水潭

记忆总有时限，无论感觉记忆或动作记忆，临时记忆或长久记忆都是如此，好象知识积累有定量，学新的，就挤掉了旧的，以旧换新，结果除常用的知识外，大都往学如烟，不知飘散到哪去了。如学大气力学的数学，如今只剩的印象只有加减乘除之类。“活到老学到老”常颂为一种境界，实属无奈，因为老忘，只好老学。学问易忘，但有些事，有些人，却不思忘，自难忘。

常言道“子不教父之过”，任何时代的父亲都会关心孩子的学习，都会责备孩子的学习不力，而责备的内容往往与父亲的学习有关。我的父亲只读过半年私塾，后来在部队呆过几年，靠着自学，基本通晓文理，字也写得比较体面，但不懂数理，自然不管这些，当年他在学习上骂我，只针对语文，作文便成我挨骂的重灾区。

连请假条都曾令父亲大怒。有一回因要急回老家看望突然生病的爷爷，便写好请假条托同学带给老师，父亲瞥了一眼我憋出来请假条，顿时七窍生烟。责备我不知长幼尊卑，说我这样对待先生太不礼貌，是大不敬。对于他的指责，心里觉得冤枉，明明写了“敬爱的教师”，怎么不礼貌呢。他说怎么能把“老师”称“教师”呢，我依言改了，但其时仍没有搞清“敬爱的教师”和“敬爱的老师”有什么不同，反正这种挨骂的状态持续很长时间。

记得高一学期结束，父亲检查我的作文本，责怪我“一年只写八篇文章，懒到家了！”，我辩解说老师只布置这么多，可越辩解父亲越气，最后他把我的作文本丢到灶里当了燃料。眼看着作文本随着烟火上了西天，虽不觉得可惜但心里颇感委

念，喜欢抗争，争个黑白分明，其结果往往是两败俱伤，在别人的地盘你还坚持自己的规矩，怎能不孤单凋零？

当然，日本人的忍耐力还是有限度、有底线的，就算是认命中也有不认命的部分，比如对于福岛核电站事故这样的人祸，就无法完全认命，很多人忍无可忍，指责政府无力，东京电力公司更是成为万夫所指。

今天在中日两种利益冲突中，了解了哪些是日本人认命的，哪些是认命的界限之外的，也许是很重要的。

屈。心想：在家是务农，到学校还是务农，哪有时间写？谁知道怎样写？哪会有谁多写呢？就连这八篇也基本是东抄西凑，而报纸上文章一律是“在”字开头，“斗”字结尾，也没有像样的东西可抄。作文常常挨骂，不知何时得了作文恐惧症，每逢作文，提笔语塞，手心冒汗，头脑发胀，胸口发慌。

升入高二后，父亲再也没有对我学习的事生气过，相反，常常乐不可支。因为国家的大环境变化了，我从小环境也发生了两大变化，一是教室从农场的草屋搬到了沉冲岭上的瓦房，二是任课老师做了新的调整，其中语文课由张善珠老师接替。

初次由师范出身的语文老师教我们，幸运之感油然而生，早就听说张老师说课过剧本，怀着崇敬的心情听他讲第一堂课。尽管也是用方言讲解，而富有戏剧色彩，课堂充满欢乐的气氛，以前饥肠辘辘盼早下课，而现在却恨课时太短，却恨课时太短，兴趣盎然之际，时而茅塞顿开，作文的构思，造句的技巧，文字的斟酌，文章的高意都有所领悟，不由对语文产生了浓厚的兴趣。作文恐惧症自然消失了，不久在校内作文比赛中得了一等奖。他还经常当众表扬我，开导我，我便越来越自信，同时又觉得其实难副，因此学习变得自觉而愉快，那段时间成绩攀升，真是衣袋依然破旧，而心志忽然崭新。父亲说我开窍了。

在张老师的帮助下，我那时梦寐成为老师，后来在父亲的劝说下，走上了医学道路，随着阅历的增加，明白了医师和老师原是相通的：良师就是良医，学生学习与心理问题均非药石之功。当年我赢瘦的学习体态就是张老师妙语回春，且终身受益，也终生难忘。春花时节又想起老师，感言遥寄老人家。

樱花如雪也如烟，年华似水还似炎。偶忆人闲蹉跎事，常记恩师开导言。

# 从 iPad、iPhone 看《中文导报》



掌上阅读报纸 | 高清图片文字

iPad/iPhone/Smartphone 均可浏览

扩大缩小 | 画面旋转 | 全文检索 | 免费阅读

通过「news media stand」平台的订报手续

- 1 从 iPad、iPhone 界面启动已下载的「ニュースMS」
- 2 首次启动时，出现「マイスタンド」画面
- 3 设定新闻购读后，显示出已购读的新闻画面
- 4 这时，从菜单(メニュー)右下的标示移动至「マイスタンド」画面
- 5 点击画面右上方「購読」键
- 6 关闭「ニュースメディアスタンド」
- 7 启动「サファリ(ブラウザ)」
- 8 打开已购「ニュースメディアスタンド」

### 下载方法

news media stand

- 1 从 iPad、iPhone 首页进入「App Store」
  - 2 选择「検索」，输入「news media stand」开始检索
  - 3 从检索结果中免费下载「news media stand」
- \* 如果电脑安装 iTunes 并登录 iPhone，可用下列 URL 下载  
http://itunes.apple.com/jp/app/id345855461?mt=8

- 3 选择「初めての方はこちらから」
- 4 登录「ユーザー」
- 5 登录结束后，进入「新聞の購読」画面
- 6 以后每次启动都从首页直接进入「新聞の購読」画面

- 4 从「購読可能新聞一覧」中购读新闻
- 5 确认「中文導報」名字左边的「确认栏」点击「購読」

- 5 完成购读手续后，关闭「サファリ」
- 6 重新启动「ニュースMS」
- 7 显示已购读新闻